



mineral eta fosilen

# Urrelur museoa

**MINERALOGIA TXANGOA-EXCURSION MINERALÓGICA**  
maiatzak 16-17 de mayo  
**2026**

**Museoen eguna ospatzen**  
*Celebrando el Día de los Museos*



## **BURGOS:**

### **LORA ETA MERINDADEAK**

#### ***Lora y Merindades***

**Burgosko iparraldean, Las Loras** kareharrizko plataforma handiak dira, duela milioika urte itsaspean sortu zirenak, eta ura higituz joan da, arroilak eta kobazuloak sortuz.

**Merindadeak** eremu menditsuagoa da, eta bertan lurra tolestu eta hautsi egin da denborarekin. Ibaiek haitzarteak eta haitzulo handiak osatu dituzte.

Hitz gutxitan esanda: antzinako itsasoak, lurraren mugimenduek eta uraren higadurak sortutako paisaia.

*En el norte de Burgos, Las Loras son grandes plataformas de roca caliza que se formaron bajo el mar hace millones de años y que el agua ha ido desgastando, creando cañones y cuevas.*

*Las Merindades es una zona más montañosa, donde el terreno se ha plegado y fracturado con el tiempo, y donde los ríos han formado desfiladeros y grandes cuevas.*

*En pocas palabras: un paisaje creado por el antiguo mar, los movimientos de la tierra y la erosión del agua.*

➤ **Maiatzak 16 de mayo (larunbata / sábado)**

08:00.- Irteera Urretxutik, Iparragirre plazatik / *Salida de Urretxu, Plaza Iparragirre.*

10:45.- Sargentos de la Lora: Museo del Petróleo.

Bere motako lehena Espainian, Geoparque Las Loras proiektuaren parte da eta lurraldearen eraketa eta petrolioaren mundua azaltzen ditu.

*Primero de su tipo en España, forma parte del Proyecto Geoparque Las Loras y explica la formación del territorio y el mundo del petróleo.*

11:00-12:00.- Bisita gidatua / Visita guiada: **Museo del Petróleo**

12:15-12:45.- Bisita gidatua / Visita guiada: Pozo nº 1

12:45-13:15.- Sargentos de la Lora – Ruerrero autobusez / *en autobús.*

13:15-15:15.- **Bazkaria / Comida: Restaurante Puri (Ruerrero-Cantabria).**

15:15-15:30.- Ruerrero - Presillas autobusez / *en autobús.*

15:30-16:30.- **Presillas:** paseoa / *paseo por pista de tierra* + **Ermitorio San Miguel** bisita + paseoa / *paseo por pista de tierra.*

Briziako Presillasen dago San Migel labar-eliza, bi solairuko harrian induskatutako eremutegi ikusgarria, eta litekeena da jatorri postbisigotikoa izatea (X. mendea).

*En Presillas de Bricia se encuentra la iglesia rupestre de San Miguel, un impresionante eremitorio excavado en roca de dos pisos y origen posiblemente posvisigótico (siglo X).*





16:30-17:00.- Presillas - Orbaneja del Castillo autobusez / *en autobús*.

17:00-17:30.- **Orbaneja del Castillo** herriari bisita / *visita al pueblo*.

Mendialdeko eta Erdi Aroko estiloko herri ederra da, eta kareharrizko higadura hidrikoak eta eolikoak modelatutako paisaia karstiko berezi baten gainean dago, Ebro ibaiaren arroila osatuz.

*Preciosa localidad de estilo montañés y medieval que se asienta sobre un singular paisaje kárstico modelado por la erosión hídrica y eólica en piedra caliza, formando el cañón del río Ebro.*



17:30-18:00.- Orbaneja del Castillo - Covanerara autobusez / *en autobús*.

18:00-18:30.- **Covanera: Pozo Azul.**

Covanera herrian, Rudrón ibaiaren haranean, iturri eder bat dago, urdin turkesa koloreko ur misteriotso batzuekin: Putzu Urdina.

*En la localidad de Covanera, en el valle del río Rudrón, se esconde un bello manantial con unas misteriosas aguas de color azul turquesa: el Pozo Azul.*

18:30-19:00.- Covanera – Sedano (Cruce Mazuelos) autobusez / *en autobús*.

19:00-19:30.- **Sedano: Fossil bila / Buscando fósiles. Rudistas: Hippurites y Radiolites.**

19:30-20:15.- Sedano – Villarcayo autobusez / *en autobús*.

20:15.- **Villarcayo iritsiera, Hostal Merindades.** Logela banaketa. / *Llegada a Villarcayo, Hostal Merindades, reparto de habitaciones.*

21:30.- **Afaria /Cena: Restaurante Don Nuño (Villarcayo).**



Urretxuko udala



➤ **Maiatzak 17 de mayo (igandea / domingo)**

08:00.- Gosaria / *Desayuno* Hostal Merindades.

09:00.- Irteera gauza guztiak hartuta, Hostal Merindades utzita. / Salida del Hostal Merindades, con todas las pertenencias

09:00-09:30.- Villarcayo – Puente de Ibañeta autobusez / *en autobús*.

09:30-10:15.- **Puente de Ibañeta** bisita / visita.

10:15-10:45 Puente de Ibañeta – Ermita de San Bernabé autobusez / *en autobús*.

11:00-11:45 **Cueva Ermita de San Bernabé** bisita gidatua / *visita guiada*.

Kokapena: Ojo Guareña, Merindades, Burgos. San Bernabé basiliza leku paregabea da, Ojo Guareña Monumentu Naturalaren barruan kokatua. Ermita haitzean induskatuta dago literalki.

Bisita: 400 metroko galeriak eta San Tirso eta San Bernabé basilizak bisitatzen dira.. Barruan, honako hauek ikus ditzakegu: Santuaren Pila, Siloen galeria eta San Tirso eta San Bernabé eskaintako ermita, 1705 eta 1877ko horma-pintura anonimo batzuekin, Santuaren martirioak eta mirariak kontatzen dituztenak.

**\*\*\* Berokia eramatea komeni da, barruko tenperatura 10°C-koa da.**

*Ubicación: Ojo Guareña, Merindades, Burgos. La Ermita de San Bernabé es un lugar único, situado dentro del Monumento Natural de Ojo. La ermita está literalmente excavada en la roca.*

*Visita: Se visitan 400 metros de galerías y la Ermita de San Tirso y San Bernabé. En su interior podemos ver: la Pila del Santo, la galería de los Silos y la ermita dedicada a San Tirso y San Bernabé, con unas pinturas murales anónimas datadas de 1705 y 1877, que relatan los martirios y milagros del Santo.*

**\*\*\* Es recomendable llevar ropa de abrigo, la temperatura interior es de 10°C.**



12:00-13:00.- **Ojo Guareña** bisita /visita.

*Ojo Guareña Burgosko probintzian (Espainia) dagoen kobazuloen multzo karstiko ikusgarria da. Iberiar penintsulako eta munduko hamar handienetako zabalenetakoa da, eta 100 kilometro galeria baino gehiago ditu. Monumentu Natural izendatua, balio arkeologiko, geologiko eta ekologiko handiko lekua da.*

Ojo Guareña es un impresionante complejo kárstico de cuevas situado en la provincia de Burgos, España, considerado uno de los más extensos de la Península Ibérica y de los diez mayores del mundo, con más de 100 kilómetros de galerías. Declarado Monumento Natural, es un sitio de incalculable valor arqueológico, geológico y ecológico.



13:00-13.30.- Ojo Guareña – Soncillo autobusez / *en autobús*.

13:30-15:30.- **Bazkaria / Comida: Restaurante Hotel El Capricho de Clemente (Soncillo).**

16:00.- **Urretxura irteera / Salida a Urretxu.**

18:30.- **Iritsiera Urretxura. Iparragirre plaza. / Llegada a Urretxu. Plaza Iparragirre.**

## BALDINTZAK ETA GOMENDIOAK / REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

**Adina: 7 urtetik gora. Adin txikikoak heldu batek lagunduta joan beharko dira.**

**Edad: a partir de 7 años. Las/os menores, acompañados de persona adulta.**

### **GOMENDIOAK ETA EZINBESTEKOAK RECOMENDACIONES E IMPRESCINDIBLES**

- Eguraldi prebisioari erreparatu / *Atención a la previsión meteorológica.*
- Mendi ibilaldia egiteko arropa eta oinetako egokiak eramatea gomendatzen da: mendiko arropa, botak, sira, txanoa... Kobazuloetan 10º, berokia eraman. / *Se recomienda llevar ropa y calzado adecuados para marcha montañera: ropa de monte, botas, chubasquero, visera... En las cuevas la temperatura es de 10º, llevar ropa de abrigo.*
- Mendiko botak edo katiuskak eta aldatzeko oinetako garbiak, baita erropa garbia ere / *botas de monte ó katiuskas y calzado limpio para cambiarse, así como ropa limpia.*
- Autobusean sartu aurretik bota zikinak plastikozko poltsa batean sartu beharko dira / *Antes de entrar al autobús hay que guardar las botas sucias en una bolsa de plástico.*
- Tarteko bazkari-hamaiketakoa, fruitu lehorrak, fruta eta edaria eramatea / *Llevar almuerzo, frutos secos, fruta y bebida.*
- Aleak biltzeko: mailua, zinzela, poltsa, egunkari papera, motxila, argazki kamera... / *Para recogida de material martillo, cincel, bolsa, mochila, cámara de fotos...*

**ARREN, DENA ONDO JOAN DADIN PUNTUALITATEA ZAINZEA ESKATZEN DA ETA BAITA ZEHARKALDI TEKNIKOETAN TALDEAN IBILTZEA ERE. ARDURADUNAREN ARGIBIDEAK JARRAITUKO DIRA.**

**CON EL FIN DE QUE TODO DISCURRA BIEN, SE RUEGA MÁXIMA PUNTUALIDAD Y MANTENERSE EN GRUPO EN LAS RUTAS TÉCNICAS. SE ATENDERÁ A LAS INSTRUCCIONES DE LA PERSONA RESPONSABLE DEL GRUPO.**

## **IZEN EMATEAZ SOBRE LA INSCRIPCIÓN**

**Izena emateko epea: martxoaren 9tik 16ra, biak barne**  
**Plazo de inscripción: del 9 al 16 de marzo, ambos incluidos**

**Prezioa:**

**\*\* konpartitutako logela bikoitza / habitación doble compartida: 155 €/pertsoneko / por persona**

**\*\* banakako logela / habitación individual: 185 €/pertsoneko / por persona**

1.- Izen emate fitxa ondo beteta eta sinatuta bidali [urrelur@urretxu.eus](mailto:urrelur@urretxu.eus) helbidera.

*Enviar la ficha de inscripción debidamente cumplimentada y firmada a la dirección [urrelur@urretxu.eus](mailto:urrelur@urretxu.eus).*

2.- Izen ematearen ordena jarraituko da plazak emateko garaian, agortu arte. / *Se inscribirá y se adjudicarán las plazas por orden de inscripción, hasta agotar plazas.*

3.- Behin plazaren konfirmazio mezua jasota, 48 orduko epean erreserbari dagokion diru kopurua sartuko da izen emate orrian agertzen den kontu korrontean. Plaza gordetzeko ezinbestekoa da.

***Una vez recibido el mensaje de confirmación de la plaza, se dispondrá de 48 horas para realizar el abono correspondiente a la reserva realizada en el número de cuenta corriente que aparece en la hoja de inscripción. Este paso es imprescindible para reservar la plaza.***

\*\* Behin izen emate eta ordaintzeko epea amaitutakoan, ez da diru itzulketarik egingo txangoa bertan behera geratzen ez bada edota behar bezala justifikatutako ezinbesteko arrazoirik ez badago.

\*\* *Finalizado el plazo de inscripción y abono, no se devolverá el importe del mismo salvo suspensión de la actividad o fuerza mayor debidamente justificada.*

4.- Epea amaituta, gutxienez 25 pertsonako taldea ez bada osatzen, eskaintza bertan behera geldituko da. Honen jakinarazpena martxoaren 24an bidaliko litzaieke bidaiariei eta 2026ko apirilaren 17a baino lehenago itzuliko litzaieke dirua. Horretarako kontu korrante zenbakia eskatuko zaie.

***Si finalizado el plazo de inscripción no hubiese un mínimo de 25 personas inscritas, la organización quedaría suspendida. La comunicación de la decisión se haría a las personas inscritas el 16 de abril y la devolución del dinero se haría efectiva antes del 17 de abril de 2026. Para ello se les solicitaría su número de cuenta corriente.***